



Keziah Cooper

keziah.e.cooper@gmail.com
keziahcooper.com

SUMMARY

I am a French to English translator specialising in academic texts and humanities subjects, including history, literature, and sociology. I am enthusiastic and a self-starter, and have demonstrated capability in several areas. Whilst completing my Masters in Translation Studies at the University of Birmingham I have also worked as a freelance translator, completing translations for a member the History department and a charity (as part of a translation group), and I have also gained experience translating for CafeBabel. I have previously worked in a number of areas, including aid, volunteer management, catering, admin, and healthcare. During my time working in events as a part time student employee, I have been given responsibility for live-tweeting a conference and have joined in marketing campaigns.

EXPERIENCE

Freelance Translator

Birmingham, UK - May 2015 onwards

I have translated for direct clients including a professor from the History department at the University of Birmingham, which has lead to a citation for translation in an upcoming publication, and the Roaccutane Awareness Group, as part of a team. Working on these translations whilst also working on completing my masters degree has further developed my timekeeping and organisation skills.

Language Assistant

Versailles, France - September 2011 - May 2012

During this academic year I worked in a secondary school near Paris as an English language assistant, taking classes of around 8 young people at a time. Since I had no prior experience in teaching, I had to adapt quickly to the task. Not only was I able to develop my confidence and ability to lead groups, I also improved my organisational skills and initiative. I adapted my

EDUCATION

University of
Birmingham -
MA Translation
Studies (current)

BA (Hons) African
Studies and French
(2:1) (2013)

SKILLS

- SDL Trados
 - French (fluent)
 - English (native)
 - Transcription
 - Basic HTML
 - Word
 - Excel
 - Linux
-

teaching to what the young people wanted to learn, so we looked at rap lyrics in English, how to talk to people their own age and how to describe parties, as well as learning the language skills set out in their curriculum.

Cafe Manager

Witham, Essex - June 2012 - September 2012

As manager of this small independent community cafe, I ran a team of volunteers and took responsibility for the day to day running of the business. This gave me the opportunity to strengthen my leadership skills, and also to learn about different styles of people management, especially because a number of the volunteers at the cafe had special needs. This position helped me improve my customer service skills and gave me insight into running a business.

Publications

I have translated and transcribed a series of letters which form part of Chris Hill's forthcoming publication (History Department, University of Birmingham), and I have translated several articles which have appeared on CafeBabel, an online multi-language publication. Links to these translations can be found on my website.

References

Available on request.